

межправительственным и неправительственным организациям, которые оказывают поддержку Институту;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить предоставление Институту надлежащих средств в рамках общих ассигнований из бюджета по программам и из внебюджетных ресурсов и представить предложения о выделении Институту любых необходимых дополнительных средств в соответствии с пунктом 32 резолюции 48/228 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года;

5. *призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации оказывать финансовую и техническую поддержку Институту в достижении его целей, особенно в области подготовки кадров, оказания технической помощи, консультирования по вопросам политики, исследований и сбора данных;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать выделять соответствующие средства для организационного укрепления и осуществления программы работы Института, принимая во внимание сложное экономическое и финансовое положение, в котором находятся многие страны африканского региона;

7. *настоятельно призывает* Совет управляющих Института как можно скорее назначить директора Института, пост которого остается вакантным;

8. *настоятельно рекомендует* пересмотреть устав Института, с тем чтобы обновить круг ведения Института с целью предоставления ему возможностей для надлежащего и эффективного удовлетворения потребностей африканского региона;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить совместно со всеми заинтересованными сторонами надлежащее выполнение настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четвертой сессии;

10. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию внимательно следить за деятельностью и программой работы Института в целях его полного вовлечения в осуществление общей программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с пунктом 35 приложения к резолюции 46/152 Генеральной Ассамблеи.

*43-е пленарное заседание  
25 июля 1994 года*

1994/22. Техническое сотрудничество в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая*, что преступность является серьезной проблемой всех стран и что она требует принятия согласованных ответных мер со стороны международного сообщества, направленных на предупреждение преступности и совершенствование функционирования систем уголовного правосудия и правоохранительных органов при надлежащем соблюдении прав человека, а также стандартов и норм Организации Объединенных Наций,

*учитывая* резолюцию 46/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*учитывая также* резолюцию 48/103 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря предоставлять из имеющихся ресурсов адекватные средства для формирования и поддержания организационного потенциала программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью удовлетворения просьб государств-членов об оказании помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, при необходимости, на основе перераспределения ресурсов,

*напоминая*, что в разделе VI своей резолюции 1992/22 от 30 июля 1992 года Совет постановил сосредоточить основные ресурсы программы на обеспечении подготовки кадров, консультативном обслуживании и техническом сотрудничестве в ограниченном числе наиболее важных областей,

*напоминая также*, что в разделе II своей резолюции 1993/34 от 27 июля 1993 года Совет просил Генерального секретаря укрепить организационный потенциал программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем предоставления Секретариату надлежащих людских и финансовых ресурсов, при необходимости в результате перераспределения имеющихся ресурсов, а также мобилизации добровольных взносов, с тем чтобы позволить ему разрабатывать, осуществлять и оценивать оперативную деятельность и консультативные услуги по просьбе государств-членов,

*будучи убежден*, что соответствующая политика в области предупреждения преступности имеет важное значение для обеспечения устойчивого развития, поскольку преступность сказывается на экономической, социальной и природоохранной деятельности,

*будучи убежден также*, что для того, чтобы способствовать укреплению верховенства права и уважению прав человека необходимо повышать квалификацию персонала системы предупреждения преступности и уголовного правосудия,

*сознавая* взаимосвязь между преступностью в городах и преступностью несовершеннолетних и более изощренными формами транснациональной преступности и в этой связи необходимость бороться одновременно против обоих этих явлений, в том числе посредством оказания технической помощи нуждающимся странам,

*будучи убежден*, что правовые реформы в развивающихся странах и в странах, находящихся на переходном этапе, являются важным аспектом процесса построения государства с точки зрения укрепления законности, обеспечения независимости судебных органов и защиты публичных интересов в правовом процессе,

*подчеркивая* тот факт, что оказание технической помощи путем предоставления консультативных услуг, организации программ подготовки кадров и распространения информации и обмена ею является одним из наиболее эффективных средств активизации международного сотрудничества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая соответствующие механизмы для мобилизации ресурсов<sup>60</sup>;

<sup>60</sup> E/CN.15/1994/6.

2. *выражает признательность* государствам-членам, оказывающим содействие в программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем предоставления внебюджетных средств, ассоциированных экспертов, пособий и учебных материалов, а также услуг специалистов в целях подготовки кадров и консультативных миссий, и просит эти государства-члены и далее оказывать такую поддержку;

3. *приветствует* сотрудничество между Секретариатом и другими органами системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями в планировании и осуществлении мероприятий по подготовке кадров в качестве одного из средств содействия выполнению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также повышения эффективности программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и призывает продолжать оказывать такую поддержку;

4. *подтверждает* настоятельную необходимость в наращивании и поддержании организационного потенциала программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях планирования и осуществления оперативной деятельности, включая подготовку кадров в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в соответствии с приоритетными темами, определенными Экономическим и Социальным Советом в разделе VI его резолюции 1992/22, с целью удовлетворения потребностей государств-членов;

5. *одобряет* декларацию в поддержку придания многостороннего характера деятельности Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, принятую Региональным подготовительным совещанием стран Латинской Америки и Карибского бассейна к девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшимся в Сан-Хосе 7-11 марта 1994 года<sup>43</sup>;

6. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю предоставить в рамках общих ассигнований по бюджету по программам людские и финансовые ресурсы программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью наращивания организационного потенциала программы в соответствии с резолюцией 48/103 Генеральной Ассамблеи о предупреждении преступности и уголовном правосудии и резолюцией 1993/34 Совета об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи 46/152 и 47/91 и резолюции 1992/22 Совета о предупреждении преступности и уголовном правосудии;

7. *с удовлетворением приветствует* предоставление средств из регулярного бюджета для второй должности межрегионального консультанта, которая должна быть открыта в программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и настоятельно рекомендует в будущем сохранить эту должность;

8. *просит* Генерального секретаря предоставить соответствующие ресурсы программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью обеспечения

надлежащей поддержки межрегионального консультативного обслуживания;

9. *призывает* государства, которые пользуются межрегиональным консультативным обслуживанием, обеспечивать надлежащее выполнение рекомендаций межрегиональных консультантов;

10. *просит* Генерального секретаря принимать, с учетом рекомендаций межрегиональных консультантов, меры по просьбам государств-членов путем разработки конкретных проектов и прилагать усилия по обеспечению финансирования проектов правительствами и учреждениями-донорами;

11. *призывает* государства-члены обеспечить предоставление внебюджетных средств на базовом уровне для программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем внесения взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

12. *предлагает* государствам-членам вносить финансовые средства и вклады натурой на осуществление проектов сотрудничества, разрабатываемых в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и предоставляемых государствам-членам для принятия соответствующих мер;

13. *настоятельно призывает* государства-члены прилагать все усилия для координации осуществляемых ими многосторонних и двусторонних проектов технического сотрудничества с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью обеспечения экономически эффективного использования всей предоставляемой помощи и ее ориентации на достижение общих целей проектов;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия надлежащие людские и финансовые ресурсы в рамках общих ассигнований по бюджету по программам для поддержки мероприятий по оказанию технической помощи в таких признаваемых приоритетными конкретных областях, как борьба с доходами от преступной деятельности, согласно резолюции 1993/30 Совета от 27 июля 1993 года, предупреждение преступности в городах, согласно резолюции 1993/27 Совета от 27 июля 1993 года, и экологические преступления, согласно резолюции 1993/28 Совета от 27 июля 1993 года;

15. *просит также* Генерального секретаря создать базу данных, касающихся технической помощи, включая данные о потребностях государств-членов, особенно развивающихся стран, а также о существующих соглашениях о сотрудничестве и источниках финансирования с учетом региональных интересов, и настоятельно призывает государства-члены оказать полную поддержку такой деятельности путем предоставления информации, специальных знаний и опыта в области технической помощи;

16. *приветствует* направленность девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями на создание практических условий для обмена опытом и информацией, особенно посредством организации шести семинаров-практикумов, которые должны способствовать установлению контактов между представителями государств, нуждающихся в технической помощи, и потенциальными донорами;

17. с удовлетворением приветствует вклад программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальные миссии, а также ее вклад в связанные с этими миссиями последующие мероприятия, особенно касающиеся укрепления законности и создания организационных структур в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

18. предлагает государствам-членам включать проекты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в приоритетные области развития и настоятельно призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и другие финансирующие учреждения оказывать финансовую помощь в осуществлении соответствующих проектов в качестве вклада в обеспечение устойчивого развития;

19. подтверждает необходимость обеспечивать координацию между мерами, принимаемыми под эгидой Организации Объединенных Наций, и другими мерами, как двусторонними, так и многосторонними, с тем чтобы гарантировать эффективность сотрудничества в целом.

43-е пленарное заседание  
25 июля 1994 года

1994/23. Критерии и процедуры присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

#### *Экономический и Социальный Совет*

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад девятого Совещания по совместной координации программ сети по осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которое проходило в Эр-Рияде 24 и 25 января 1994 года<sup>61</sup>;

2. приветствует одобрение этим Совещанием критериев и процедур присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, который был разработан Секретариатом во исполнение раздела IV резолюции 1992/22 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года;

3. постановляет принять критерии и процедуры присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые изложены в приложении к настоящей резолюции.

43-е пленарное заседание  
25 июля 1994 года

Критерии и процедуры присоединения институтов или центров к системе Организации Объединенных Наций и создания субрегиональных институтов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

#### I. ПОТЕНЦИАЛ, УСЛУГИ И ВКЛАД

1. Должно быть четко выражено обязательство содействовать и способствовать политике Организации Объединенных Наций в области преступности с учетом и в соответствии с мандатами в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Предполагаемые вклады новых институтов или центров должны дополнять программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, их деятельность должна интегрироваться в мероприятия программы.

2. Мандаты и области деятельности новых институтов или центров должны быть четко определены и соответствовать целям, задачам и основным направлениям программы и в то же время учитывать и удовлетворять региональные и/или субрегиональные потребности; в то же время эти мандаты и области деятельности должны быть разработаны для применения в контексте уникальных региональных или субрегиональных условий и характеристик.

3. Должно быть обеспечено наличие высококвалифицированного персонала и предоставление услуг на высоком техническом и профессиональном уровне.

#### II. ПОЛИТИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ЖИЗНЕСПОСОБНОСТЬ

4. Необходимо, чтобы государства, которые будут пользоваться услугами новых институтов или центров, оказывали им твердую политическую поддержку. Поэтому институты или центры должны продемонстрировать, что они удовлетворяют определенные потребности.

#### III. ФИНАНСОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

5. Для обеспечения финансовой стабильности и жизнедеятельности необходима надежная финансовая база ресурсов (включая людские ресурсы, помещения и оборудование). В распоряжение институтов или центров на конкретный, достаточно продолжительный срок должна быть предоставлена определенная сумма средств.

6. В отношении помещений и оборудования, персонала и администрации должна быть обеспечена финансовая поддержка на надлежащем уровне.

#### IV. ОТЧЕТНОСТЬ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИЯ

7. Должен быть создан механизм для обеспечения отчетности по программе, чтобы Секретариат мог оказывать влияние на деятельность и проводить обзор работы. На Секретариат возложена задача по оказанию помощи Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в осуществлении ее координирующих функций; он имеет также собственные обязанности в области координации. Отчетность по программе предусматривает, в частности, проведение предварительных консультаций с Организацией Объединенных Наций по программам работы и оценки их осуществления, полноправное членство Секретариата в совете директоров соответствующего института или центра, представление регулярных докладов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и другие формы распространения информации об институте или центре (его функциях, задачах, мероприятиях, расходах и т.д.).

<sup>61</sup> См. E/CN.15/1994/CRP.1.